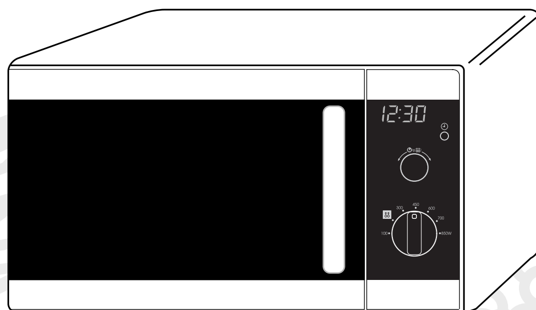
SAMSUNG

MIKROBØLGEOVN

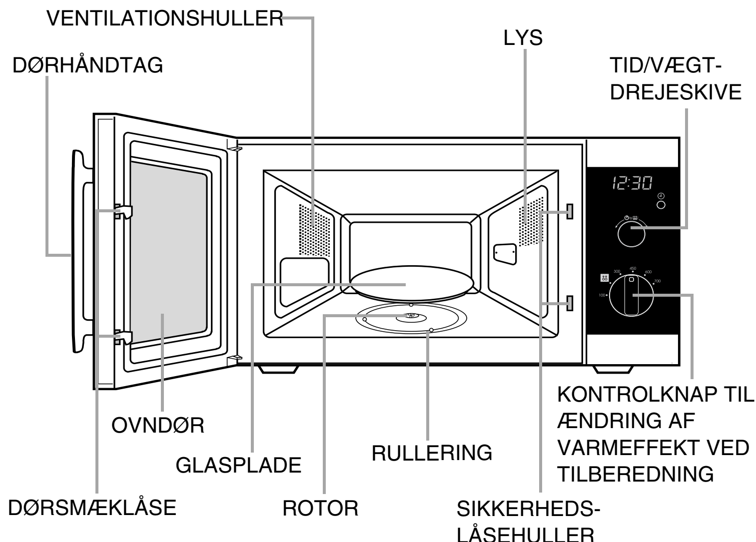
Betjeningsvejledning

MW82P



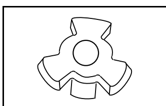
Ovn 2
Tilbehør 2
Kontrolpanel 2
Om denne betjeningsvejledning 3
Sikkerhedsforskrifter 3
Installering af mikrobølgeovnen 4
Hvad du skal gøre, hvis du er i tvivl eller har problemer 5
Indstilling af ur 5
Varmeeffekter 5
Tilberedning / Genopvarmning 6
Slukning af mikrobølgeovnen 6
Justering af tilberedningstiden 6
Sådan anvendes den automatisk optøningsfunktion 6
Indstillinger til automatisk optøning 6
Kogegrejsguide 7
Rengøring af mikrobølgeovnen 8
Tekniske specifikationer 8

Ovn

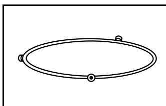


Tilbehør

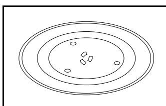
Alt afhængig af hvilken model, du har købt, leveres der adskilligt tilbehør med, som kan bruges på mange forskellige måder.



1. **Rotor**, som allerede er placeret over motorakslen nederst i ovnen.
   Formål: Rotoren drejer glaspladen rundt.



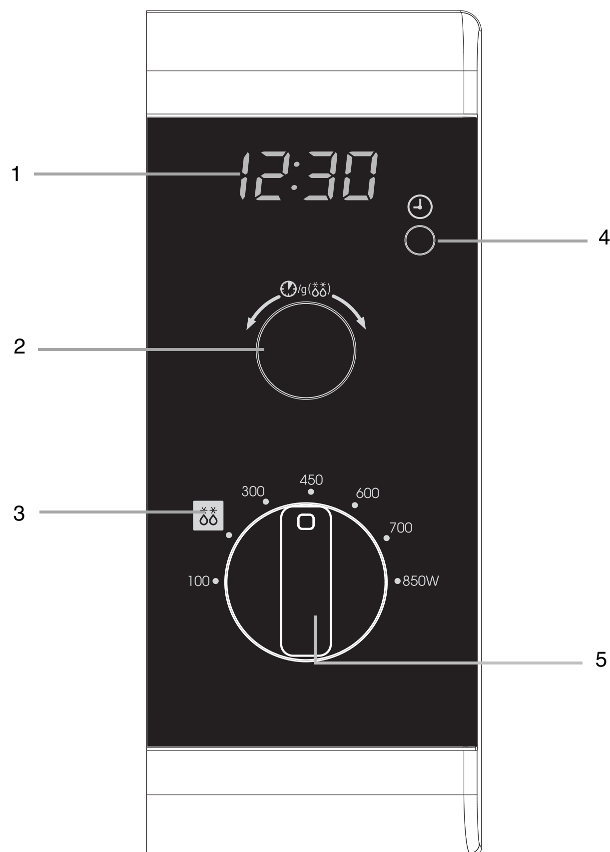
2. **Rullering**, som skal placeres i ovnens midte.
   Formål: Rulleringen støtter glaspladen.



3. **Glasplade**, som skal placeres på rulleringen med det midterste beslag oven på rotoren.
   Formål: Glaspladen er den plade, hvorpå kogegrejet sættes ved tilberedningen; den er nem at tage ud og rengøre.

 ANVEND ALDRIG mikrobølgeovnen uden rulleringen og glaspladen.

Kontrolpanel



1. DISPLAY
2. TID/VÆGT-DREJESKIVE
3. AUTOMATISKE OPTØNING
4. KNAP FOR TIDSINDSTILLING
5. KONTROLKNAP TIL ÆNDRING AF VARMEEFFEKT VED TILBEREDNING

Om denne betjeningsvejledning

Du har lige købt en SAMSUNG mikrobølgeovn. Denne betjeningsvejledning indeholder mange forskellige informationer om tilberedning af madvarer m.m. i mikrobølgeovn:

- ***Sikkerhedsforskrifter***
- ***Velegnet tilbehør og kogegrej***
- ***Nyttige tips om tilberedning***

På forsiden af vejledningen kan du se illustrationer af ovnen, - og hvad der er endnu mere vigtigt: Kontrolpanelet, - så du meget lettere kan finde knapperne.

Til procedurerne trin-for-trin anvendes tre forskellige symboler.


Vigtigt


Bemærk


Drej

FORANSTALTNINGER FOR AT UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR MIKROBØLGEENERGI

Hvis du ikke følger disse sikkerhedsforanstaltninger, kan du blive udsat for skadelig mikrobølgeenergi.

(a) Du må under ingen omstændigheder forsøge at betjene ovnen med døren åben eller pille ved sikkerhedslåsene (dørens lukkemekanismer) eller indføre noget i sikkerhedslåsehullerne.

(b) Anbring ikke genstande mellem ovndøren og forsiden, og lad ikke mad- eller rengøringsrester samle sig på tætningerne. Sørg for, at døren og dørens tætninger holdes rene ved at aftørre disse efter brug først med en fugtig klud og derefter med en blød, tør klud.

(c) Betjen ikke ovnen, hvis den er beskadiget, før den er blevet repareret af en kvalificeret servicetekniker med forstand på mikrobølgeovne, og som er oplært af producenten. Det er især vigtigt, at ovndøren lukker ordentligt i, og at følgende ikke beskadiges:
(1) Dør (bøjet)
(2) Dørhængsler (ødelagte eller løse)
(3) Dørtætninger og tætningsoverflader

(d) Ovnen må ikke justeres eller repareres af andre end en kvalificeret servicetekniker med forstand på mikrobølgeovne, som er oplært af producenten.

Sikkerhedsforskrifter

DK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER
LÆS DISSE OMHYGGELIGT OG OPBEVAR DEM TIL FREMTIDIG BRUG

Før du tilbereder mad- eller drikkevarer i mikrobølgeovnen, skal du kontrollere, at følgende sikkerhedsforanstaltninger er overholdt.

- Brug kun køkkenredskaber, der er velegnede til anvendelse i mikrobølgeovne. Brug **IKKE** metalbeholdere, service med guld- eller sølvkanter, kødpinde, gafler mv.
  Fjern metalbånd fra papir eller plastikposer.

<u>Årsag</u>: Der kan opstå elektrisk gnistdannelse, der kan beskadige ovnen.

- Ved opvarmning af mad i plastic- eller papiremballage skal du holde øje med ovnen pga. muligheden for antændelse.
  Brug ikke mikrobølgeovnen til at tørre aviser eller tøj.
- Mindre mængder mad kræver kortere tilberednings- eller opvarmningstid. Hvis du bruger de normale tider, kan maden blive overophedet og brænde.
- Hvis du opdager røg, skal du afbryde for (fjerne stikket fra) apparatet og holde døren lukket for at kvæle flammer.
- Mikrobølgeopvarmning af drikkevarer kan medføre forsinket opkogning. Vær derfor omhyggelig, når du håndterer beholderen.
  For at undgå denne situation skal du **ALTID** lade det stå og køle af i mindst 20 sekunder, efter ovnen er slukket, så temperaturen kan fordele sig.
  Rør om nødvendigt rundt under opvarmningen, og rør ALTID rundt efter opvarmningen.
  Følg disse anvisninger i FØRSTEHJÆLP i tilfælde af skoldning:
  - * Anbring de skoldede område i kold vand i mindst 10 minutter.
  - * Tildæk det med et rent, tørt klæde.
  - * Smør ikke cremer, olier eller lotioner på.
- Fyld **ALDRIG** beholderen helt op, og vælg en beholder, der er bredere foroven end forneden for at undgå, at væsker koger over. Flasker med smalle halse kan desuden eksplodere, hvis de overopvarmes.
  Opvarm **ALDRIG** en sutteflaske med sut på, da flasken kan eksplodere, hvis den overophedes.
- Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal altid omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres inden indtagelse for at undgå forbrændinger.
- Æg i skal og hele, hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovn, da de kan eksplodere, også efter at mikrobølgeopvarmningen er slut.
  Og opvarm ikke lufttætte eller lufttætte eller vakuumforseglede flasker, glas eller beholdere, nødder i skaller, tomater mv.
- Ovnen bør rengøres regelmæssigt, og alle madrester bør fjernes.
- Hvis ovnen ikke holdes i ren, kan det føre til nedbrydning af overfladen, hvilket kan påvirke apparatet og muligvis føre til en farlig situation.
- Tildæk **IKKE** ventilationsåbningerne med stof eller papir. Der kan gå ild i dette, da ovnen udleder varm luft.
  Ovnen kan blive overophedes og automatisk slukke for sig selv. Den vil ikke kunne betjenes, før den er kølet tilstrækkeligt af.
- Brug **ALTID** ovnhandsker, når du tager en tallerken ud af ovnen for at undgå forbrænding.

DK

Sikkerhedsforskrifter (fortsat)

- Rør **IKKE** ved varmeelementer eller ovnens indre, før ovnen er kølet af.
- Nedsænk ikke el-ledningen eller stikket i vand, og hold el-ledningen væk fra varme flader.
  Betjen ikke dette apparat med en beskadiget el-ledning eller et beskadiget stik.
- Stå med en arms længde fra ovnen, når du åbner døren.

Årsag: Varm luft eller damp, der slippes ud, kan forårsage skoldning.

- Du kan høre en klikkende lyd under brug (særligt hvis ovnen optør noget).

Årsag: Denne lyd er normal, når den elektriske spænding ændres.

- Brug **IKKE** mikrobølgeovnen i tom tilstand. Strømmen afbrydes af sikkerhedsmæssige årsager automatisk. Den kan betjenes normalt, når den har stået hen i mere end 30 minutter.
  Lad altid et glas vand stå inde i ovnen. Vandet absorberer mikrobølgeenergien, hvis ovnen startes ved en fejl.
- Mikrobølgeovnen må ikke anbringes i et skab.

VIGTIGT

- Små børn må **ALDRIG** bruge eller lege med mikrobølgeovnen. De må heller ikke efterlades uden opsyn i nærheden af mikrobølgeovnen, når den er i brug. Ting af interesse for børn må ikke opbevares eller skjules lige over ovnen.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske-, sanse- eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, med mindre de har fået oplæring eller instruktion vedr. brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

ADVARSEL:
Hvis døren eller dørens tætninger beskadiges, må ovnen ikke betjenes, før den er blevet repareret af en kompetent person.

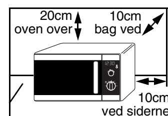
ADVARSEL:
Det er farligt for alle andre end en kompetent person at udføre service eller reparationer, der involverer fjernelse af det dæksel, der beskytter dig mod at blive udsat for mikrobølgeenergi.

ADVARSEL:
Væsker og andre madvarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.

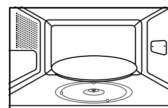
ADVARSEL:
Lad kun børn bruge ovnen uden overvågning , når de har fået passende anvisninger, så barnet kan bruge ovnen på en sikker måde og forstå faren ved forkert brug.

Installering af mikrobølgeovnen

Anbring ovnen på en plan, lige overflade 85 cm fra gulvet. Overfladen skal være stærk nok til på sikker vis at bære ovnens vægt.



1. Når du installerer ovnen, skal du sørge for tilstrækkelig ventilation til ovnen ved et sørge for, der er mindst 10 cm plads bagved og ud til ovnens sider og mindst 20 cm plads ovenover ovnen.



2. Fjern al den emballage, der findes inde i ovnen. Installér rulleringen og glaspladen. Kontrollér, at glaspladen kan rotere uhindret.
3. Denne mikrobølgeovn skal placeres, så stikket er tilgængeligt.

 Hvis el-kablet er i stykker, skal det udskiftes med et særligt kabel eller en særlig del, der leveres af producenten eller et autoriseret serviceværksted.
Af sikkerhedshensyn skal ledningen sættes i et trebenet 230 V, 50 Hz, jordet vekselsstrømsstik. Hvis el-kablet til dette apparat er beskadiget, skal det erstattes med et særligt kabel.

 Anbring ikke mikrobølgeovnen i varme eller fugtige omgivelser, som f.eks. ud for en almindelig ovn eller radiator. Ovnens strømspecifikationer skal overholdes og en eventuel forlængerledning skal være af samme standard som den el-ledning, der følger med ovnen. Tør det indvendige og dørens tætning af med en fugtig klud, før du bruger mikrobølgeovnen for første gang.

Hvad du skal gøre, hvis du er i tvivl eller har problemer

Hvis du får nogle af nedennævnte problemer, prøv da følgende forslag til løsning af disse.

- Dette er helt normalt.
  - Kondensvand inde i ovnen.
  - Luftstrøm ved ovndøren og det ydre kabinet.
  - Lys reflekterer ved ovndøren og det ydre kabinet.
  - Damp slipper ud ved ovndøren eller ventilationshullerne.

- Ovnen starter ikke, når du drejer på **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g()) -skiven.
  - Er ovndøren lukket helt?

- Maden er slet ikke blevet opvarmet
  - Har du indstillet timeren korrekt?
  - Er ovndøren lukket helt?
  - Har du overbelastet det elektriske kredsløb og forårsaget, at en sikring er sprunget, eller at et relæ er slået fra?

- Maden har fået for meget eller for lidt varme
  - Var tilberedningstiden for madtypen indstillet korrekt?
  - Var den korrekte varmeeffekt valgt?

- Gnister og krakeleringer forekommer inde i ovnen (elektriske lysbuedannelser)
  - Har du anvendt en skål med metaldekorationer?
  - Har du efterladt en gaffel eller en anden metalgenstand inde i ovnen?
  - Er aluminiumsfolien for tæt på ovnens indervægge?

- Ovnen forstyrrer radio- og TV-modtagelsen
  - Ubetydelige forstyrrelser kan forekomme for TV- og radio-modtagelsen, når ovnen er tændt. Dette er helt normalt. For at undgå dette problem, bør ovnen installeres med en vis afstand til fjernsyn, radioer og antenner.
  - Hvis forstyrrelser registreres af ovnens mikroprocessor, kan displayet blive nulstillet. For at løse dette problem, tages stikket ud af kontakten og sættes i igen. Indstil tiden igen.

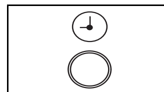
Indstilling af ur

DK

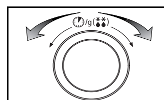
Din mikrobølgeovn har en indbygget ur. Tiden kan vises i enten 24 timers eller 12 timers format. Uret skal indstilles:

- ***Når du lige har installeret din mikrobølgeovn***
- ***Efter en strømafbrydelse***

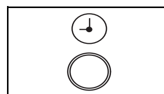
Glem ikke at stille uret om, når der skiftes mellem sommer- og vintertid.



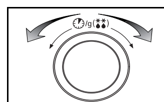
1. **For at vise tiden i...** — **Trykkes på - knappen...**
   24-timers format — 1 gang
   12-timers format — 2 gange



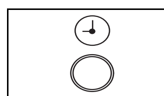
2. Drej **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g()) -skiven for at indstille time.



3. Tryk på -knappen.



4. Drej på **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g()) -skiven for indstille minutter.



5. Tryk på -knappen.

Varmeeffekter

Du kan vælge mellem nedenstående varmeeffekter.

Varmeeffekt	Strømforbrug
HØJ	850 W
GENOPVARMNING	700 W
MEDIUM HØJ	600 W
MEDIUM	450 W
MEDIUM LOV	300 W
AUTOMATISKE OPTØNING( )	180 W
LAV / SIMRE	100 W

Hvis du vælger en højere varmeeffekt, vil tilberedningstiden blive mindsket.

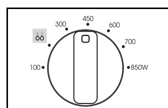
Hvis du vælger en lavere varmeeffekt, vil tilberedningstiden blive øget.

DK

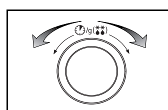
Tilberedning / Genopvarmning

Den følgende procedure forklarer, hvordan du skal tilberede eller genopvarme madvarer. Kontrollér ALTID dine indstillinger, inden du efterlader ovnen uden opsyn.

Anbring madvarerne midt på glaspladen. Luk ovndøren.



1. Indstil varmeeffekten til maksimum ved at dreje på **KONTROLKNAP TIL ÆNDRING AF VARMEEFFEKT VED TILBEREDNING**-knappen **(MAKSIMUM EFFEKT: 850 W)**



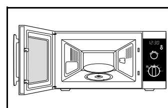
2. Indstil tiden ved at dreje på **TID/VÆGT-DREJESKIVE** (/g( )) -skiven.
   Resultat: Ovnens lys tænder, og glaspladen begynder at rotere.
   1) Tilberedningen starter, og når den er færdig, bipper ovnen 4 gange.
   2) Det afsluttende alarmsignal vil bippe 3 gange (1 gang hvert minut).
   3) Den aktuelle tid vises igen.

 Tænd **aldrig** for mikrobølgeovnen, når den er tom.

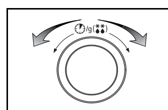
 Du kan ændre varmeeffekten under tilberedningen ved at dreje på **KONTROLKNAP TIL ÆNDRING AF VARMEEFFEKT VED TILBEREDNING**-knappen.

Slukning af mikrobølgeovnen

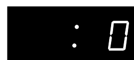
Du kan stoppe tilberedningen når som helst for at kontrollere maden.



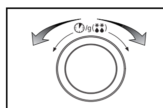
1. Sådan stoppes midlertidigt:
   Åbn ovndøren.
   Resultat: Tilberedningen stopper. For at fortsætte tilberedningen, skal ovndøren lukkes.



2. Sådan stoppes helt:
   Drej **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g( )) -skiven til venstre.
   Displayet viser“0”.



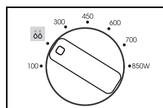
Justering af tilberedningstiden



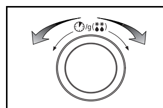
Justér den resterende tilberedningstid ved at dreje **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g( )) -skiven.
Under tilberedningen drejes skiven til højre eller venstre for enten at øge eller mindske tilberedningstiden.

Sådan anvendes den automatisk optøningsfunktion

Optøningsfunktionen gør det muligt at optø kød, fjerkræ eller fisk.
Sæt den frosne mad midt på glaspladen og luk ovndøren.



1. Drej knappen **KONTROLKNAP TIL ÆNDRING AF VARMEEFFEKT VED TILBEREDNING** til symbolet **automatiske optøning** ( ).



2. Drej **TID/VÆGT-DREJESKIVE**(/g( )) -skiven for at vælge den korrekte vægt.
   Resultat: Ovnens lys tænder, og glaspladen begynder at rotere.
   1) Tilberedningen starter, og når den er færdig, bipper ovnen 4 gange.
   2) Det afsluttende alarmsignal vil bippe 3 gange (1 gang hvert minut).
   3) Den aktuelle tid vises igen.

 Brug kun opskrifter, der er beregnet til mikrobølgeovn.

Indstillinger til automatisk optøning

Fjern alle former for emballage før optøning.
Placer den frosne mad på en drejeskive.
Vend maden, når ovnen bipper.
Overhold den tilsvarende hensætningstid efter at den automatiske optøning er afsluttet.

Mad	Portionsstørrelse	Hensætningstid	Anbefalinger
Kød	200-1500g	20-60 min	Afskærm kanterne med alufolie.
Fjerkræ	200-1500g	20-60 min	Vend maden, når ovnen bipper.
Fisk	200-1500g	20-50 min	

Kogegrejsguide

For at kunne tilberede madvarer i mikrobølgeovnen skal mikrobølgerne have mulighed for at trænge ind i madvarerne, uden at blive reflekteret eller absorberet af det kogegrej, der anvendes.

Man skal derfor være omhyggelig, når man vælger kogegrej. Hvis kogegrejet er mærket som mikroovnfast, er du på den sikre side.

Den følgende tabel beskriver de forskellige typer kogegrej og indikerer, hvordan de bør anvendes i en mikrobølgeovn.

Kogegrej	Mikroovn-fast	Kommentarer
Aluminiumsfolie	✓ ✗	Kan anvendes i små stykker til at beskytte udsatte områder mod for kraftig opvarmning. Elektriske lysbuedannelser kan forekomme, hvis foliet er for tæt på ovnens vægge, eller hvis der anvendes for meget folie.
Stegeplade	✓	Forvarm ikke i mere end 8 minutter.
Porcelæn og stentøj	✓	Porcelæn, lervarer, glaseret stentøj og porcelæn er normalt velegnet, medmindre der er metalkant på.
Engangstallerkner af polyester/pap	✓	Nogle frosne retter er pakket i denne emballage.
Fastfood-emballage		
• Polystyrenkopper/ bakker	✓	Kan anvendes til opvarmning af madvarer. For meget varme kan dog medføre, at polystyrenet smelter.
• Papirposer eller avispapir	✗	Kan forårsage brand.
• Genbrugspapir eller metalklemmer	✗	Kan forårsage elektriske lysbuedannelser.
Glasvarer		
• Ildfaste serveringsfade	✓	Kan anvendes, medmindre der er metalkant på.
• Tyndt glas	✓	Kan anvendes til opvarmning af madvarer eller væsker. Skørt glas kan revne eller gå i stykker, hvis det opvarmes for hurtigt.
• Syltetøjsglas	✓	Låget skal tages af. Er kun egnet til at opvarmning af madvarer.
Metal		
• Skåle	✗	Kan medføre elektriske lysbuedannelser eller brand.
• Frostposer med ståltråd/-klemmer	✗	
Papir		
• Tallerkner, kopper, servietter og køkkenrulle	✓	Til korte tilberedningstider og opvarmning. Også til absorbering af overskydende fugtighed.
• Genbrugspapir	✗	Kan forårsage elektriske lysbuedannelser.
Plastik		
• Skåle	✓	Specielt hvis det er varmemodstandsdygtig termoplastik. Nogle andre typer plastik kan blive deformeret eller misfarvet ved høje temperaturer. Anvend ikke melaminplastik.
• Husholdningsfilm	✓	Kan bruges til at holde på fugtigheden. Bør ikke komme i kontakt med maden. Vær forsigtig, når filmen tages af, da varm damp vil strømme ud.
• Fryseposer	✓ ✗	Kun hvis de tåler kogning og ovnvarme. Bør ikke være lufttætte. Prik huller i med en gaffel, hvis det er nødvendigt.
Voks- eller fedttæt papir	✓	Kan bruges til at holde på fugtigheden og forhindre overstænkning.

✓ : **Anbefalet**

✓✗: **Vær forsigtig**

✗ : **Usikkert**

Rengøring af mikrobølgeovnen

Følgende af mikrobølgeovnens dele bør rengøres regelmæssigt for at forhindre, at fedtpletter og madrester sætter sig fast:

- ***Indvendige og udvendige flader***
- ***Ovndør og ovndørens pakninger***
- ***Glasplade og rullering***

 Sørg **ALTID** for at ovndørens pakninger er rene, og at ovndøren lukker helt tæt.

 Hvis ovnen ikke holdes ren, kan det medføre at overfladerne nedbrydes, hvilket kan påvirke ovnens effektivitet og muligvis resultere i en farlig situation.

1. Rengør de udvendige overflader med en blød klud og varmt sæbevand. Skyl efter og aftør.

2. Fjern alle stænk og fedtpletter fra de indvendige flader og på rulleringen med en klud med sæbevand. Skyl efter og aftør.

3. For at løsne fastbrændte madrester og fjerne lugte: Stil en kop med fortyndet citronjuice på glaspladen og tænd for ovnen i 10 minutter ved maksimal varmeeffekt.

4. Vask glaspladen, når som helst det er nødvendigt; den kan vaskes i opvaskemaskinen.

 **SPILD IKKE** vand i ventilationshullerne. Anvend **ALDRIG** midler, der ridser, eller kemiske opløsningsmidler. Vær især omhyggelig, når ovndørens pakninger rengøres, så partikler ikke:

- Hober sig op
- Forhindrer ovndøren i at lukke helt tæt.

Denmark



Korrekt affaldsbortskaffelse af dette produkt (elektrisk & elektronisk udstyr)

Mærket på dette produkt, på tilbehør eller i den medfølgende dokumentation betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, hovedsæt, USB-ledning) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at undgå skadelige miljø- eller sundhedspåvirkninger på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse skal ovennævnte bortskaffes særskilt fra andet affald og indleveres behørigt til fremme for bæredygtig materialegenvinding.

Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere ovennævnte med henblik på miljøforsvarlig genvinding.

Virksomheder bedes kontakte leverandøren og læse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil bør ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

Tekniske specifikationer

SAMSUNG stræber hele tiden efter at udvikle sine produkter. Både de tekniske specifikationer og disse betjeningsvejledninger forbeholder vi os ret til at ændre uden forudgående varsel.

Model	**MW82P**
Strømkilde	230V ~ 50 Hz
Strømforbrug Mikrobølge	 1250 W
Varmeeffekt	100 W / 850 W (IEC-705)
Driftsfrekvens	2450 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Kølemetode	Kølende blæsermotor
Mål (B x H x D) Ydermål Ovnrum	 489 x 275 x 401.5 mm 330 x 211 x 329 mm
Volumen	23 liter
Vægt Netto	 Ca. 13.5 kg

SAMSUNG ELECTRONICS

SPØRGSMAL ELLER KOMMENTARER

LAND	RING	ELLER BESØG OS ONLINE PA
DENMARK	8 - SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/dk
FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
NORWAY	3 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/no
SWEDEN	075 - SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/se
U.K	0845 SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com/uk
EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie